

## საქართველოს სტანდარტი

მანქანები ნარჩენების ან რეგენერირებადი ფრაქციების დასაწესად-  
ჰორიზონტული პაკეტირებადი წნები-უსაფრთხოების მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

## სსტ ენ 16252:2012/2018

### საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 8 ნოემბრის № 118 და 2018 წლის 6 ივლისის № 75 განკარგულებებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 16252:2012 „, მანქანები ნარჩენების ან რეგენერირებადი ფრაქციების დასაწნეხად-ჰორიზონტული პაკეტირებადი წნები-უსაფრთხოების მოთხოვნები”

### 3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 8 ნოემბერი №268-1.3-014573

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით  
გავრცელება

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 16252

December 2012

ICS 13.030.40; 25.120.10

English Version

Machines for compacting waste materials or recyclable fractions  
- Horizontal baling presses - Safety requirements

Machines de compactage pour déchets ou matières  
recyclables - Presses à balles horizontales - Prescriptions  
de sécurité

Maschinen zum Verdichten von Abfällen oder recyclebaren  
Materialien - Horizontal arbeitende Ballenpressen -  
Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 3 November 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

	Page
<b>Foreword.....</b>	<b>4</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>6</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>6</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>8</b>
<b>4 List of significant hazards .....</b>	<b>12</b>
<b>5 Safety requirements and/or protective measures .....</b>	<b>16</b>
<b>5.1 Mechanical hazards .....</b>	<b>16</b>
<b>5.1.1 General.....</b>	<b>16</b>
<b>5.1.2 Feed equipment area.....</b>	<b>17</b>
<b>5.1.3 Feed hopper area.....</b>	<b>19</b>
<b>5.1.4 Baling chamber area .....</b>	<b>21</b>
<b>5.1.5 Wire guidance zone .....</b>	<b>22</b>
<b>5.1.6 Bale channel and wire tying area .....</b>	<b>22</b>
<b>5.2 Hazards due to failures in the control system or unexpected start-up.....</b>	<b>22</b>
<b>5.2.1 Control devices .....</b>	<b>22</b>
<b>5.2.2 Prevention of unauthorised operation.....</b>	<b>22</b>
<b>5.2.3 Emergency stop .....</b>	<b>23</b>
<b>5.2.4 Required performance levels PL<sub>r</sub> according to EN ISO 13849-1.....</b>	<b>23</b>
<b>5.3 Electrical hazards .....</b>	<b>24</b>
<b>5.4 Hazards from hydraulic equipment.....</b>	<b>24</b>
<b>5.5 Slips, trips and falls .....</b>	<b>24</b>
<b>5.6 Noise hazards.....</b>	<b>24</b>
<b>5.6.1 Noise reduction at source by design.....</b>	<b>24</b>
<b>5.6.2 Noise reduction by protective measures .....</b>	<b>24</b>
<b>5.6.3 Information connected with noise hazards.....</b>	<b>25</b>
<b>5.7 Hazards due to neglecting ergonomic principles in the design of the machine .....</b>	<b>25</b>
<b>6 Verification of the safety requirements and/or protective measures.....</b>	<b>25</b>
<b>7 Information for use .....</b>	<b>26</b>
<b>7.1 General information.....</b>	<b>26</b>
<b>7.2 Information for safe operation.....</b>	<b>27</b>
<b>7.2.1 General.....</b>	<b>27</b>
<b>7.2.2 Summary of operating instructions .....</b>	<b>27</b>
<b>7.2.3 Information on noise .....</b>	<b>27</b>
<b>7.2.4 Setting and maintenance instructions .....</b>	<b>27</b>
<b>7.2.5 Instructions for the replacement of coils .....</b>	<b>28</b>
<b>7.2.6 Spare parts list .....</b>	<b>28</b>
<b>7.2.7 Preventing faults and fault recovery.....</b>	<b>28</b>
<b>7.2.8 Information for preventing and removing blockages in the feed hopper .....</b>	<b>28</b>
<b>7.2.9 Information for preventing faults and troubleshooting on the bale tying equipment (e.g. in the event of a broken bale wire) .....</b>	<b>29</b>
<b>7.2.10 Information on periodic examinations and examinations following repairs and modifications.....</b>	<b>29</b>
<b>7.3 Marking .....</b>	<b>30</b>
<b>7.3.1 Manufacturer's plate .....</b>	<b>30</b>
<b>7.3.2 Safety signs .....</b>	<b>30</b>
<b>Annex A (normative) Noise test code .....</b>	<b>32</b>
<b>A.1 Scope .....</b>	<b>32</b>
<b>A.2 Determination of emission sound pressure level at the work station(s).....</b>	<b>32</b>

<b>A.2.1</b>	<b>Basic standards .....</b>	<b>32</b>
<b>A.2.2</b>	<b>Measurement uncertainty .....</b>	<b>33</b>
<b>A.3</b>	<b>Determination of sound power levels .....</b>	<b>33</b>
<b>A.3.1</b>	<b>Basic standards .....</b>	<b>33</b>
<b>A.3.2</b>	<b>Measurement uncertainty .....</b>	<b>33</b>
<b>A.4</b>	<b>Installation and mounting conditions for the noise measurement .....</b>	<b>33</b>
<b>A.5</b>	<b>Operating conditions .....</b>	<b>34</b>
<b>A.6</b>	<b>Information to be recorded and reported .....</b>	<b>34</b>
<b>A.6.1</b>	<b>General .....</b>	<b>34</b>
<b>A.6.2</b>	<b>Horizontal baling press data .....</b>	<b>34</b>
<b>A.6.3</b>	<b>Standards used .....</b>	<b>34</b>
<b>A.6.4</b>	<b>Noise data .....</b>	<b>34</b>
<b>A.6.5</b>	<b>Installation and operating conditions .....</b>	<b>34</b>
<b>A.7</b>	<b>Declaration and verification of noise emission values .....</b>	<b>34</b>
<b>Annex B</b> (informative)	<b>Preliminary dialogue between manufacturer and user .....</b>	<b>36</b>
<b>Annex ZA</b> (informative)	<b>Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....</b>	<b>37</b>
<b>Bibliography .....</b>		<b>38</b>

## Foreword

This document (EN 16252:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 397 "Project Committee - Baling presses - Safety requirements", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards for machines that have been designed and built in accordance with the provisions of this type C standard.